

# E14 - The Finish Is Mine! The Top-Speed Racer

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:04] sign**

Minky Momo

**[00:05] sign**

Fairy Princess

**[01:15] sign**

The Finish Is Mine!

The Top-Speed Racer

**[01:16] Momo**

"The Finish Is Mine! The Top-Speed Racer."

**[01:34] Momo**

Wait... what's going on?

**[01:37] Sind**

What happened?!

**[01:38] Mocha**

It was so sudden!

**[01:39] Pipil**

Yes, sudden and awful!

**[01:42] Mama**

Oh, how awful!

**[01:49] Momo**

This is what did it.

**[01:52] Momo**

And that's the culprit!

**[02:05] Momo**

Now, explain yourself!

**[02:07] Boy**

Sorry.

**[02:08] Boy**

The boy at the repair shop said  
he'd modify my RC car for speed...

**[02:14] Boy**

So I let him do it.

**[02:16] Boy**

And it was just too fast!

**[02:19] Momo**

So you couldn't control it, huh?

**[02:21] Boy**

Yeah.

**[02:22] Momo**

Who's the boy at the repair shop?

**[02:30] Mama**

There's a car repair shop outside of town.

**[02:33] Mama**

It might be those boys.

**[02:34] Mama**

Is that it, son?

**[02:36] Boy**

Yeah.

**[02:37] Momo**

Okay, I'll make him pay the repair fee!

**[02:46] Boy**

Yahoo!

**[02:59] MC**

Him again?

**[03:00] MC**

Hey, Sam!

**[03:01] MC**

You're not allowed to race on this track!

**[03:04] MC**

Get out right now, or I'll call the cops!

**[03:07] MC**

Get it?

**[03:08] MC**

Fine, whatever.

**[03:27] Sam**

Let's go, kid.

**[03:28] Kid**

Okay!

**[03:30] Sam**

I'll be back!

**[04:13] Kid**

Bro, what was today's top speed?

**[04:15] Sam**

250 kph.

**[04:18] Kid**

We'll win the race, right?

**[04:20] Sam**

Yeah, we will for sure.

**[04:22] Momo**

Excuse me, you two.

**[04:24] Momo**

Here. An invoice.

**[04:25] Sam**

Eh? What's this?

**[04:28] Sam**

An invoice? For what?

**[04:31] Momo**

An RC car you modified crashed into my shop.

**[04:35] Momo**

This is for repairs.

**[04:36] Sam**

An RC car I modified?

**[04:39] Sam**

Hey, kid. Was that you?

**[04:41] Kid**

Sorry.

**[04:42] Momo**

Why did you make it so fast?

**[04:45] Momo**

It's not safe!

**[04:47] Kid**

But it's cool to have the  
fastest car! You know?

**[04:55] Kid**

Bro, Walder's here!

**[05:03] Walder**

Hey, hungry brothers. How are you?

**[05:07] Sam**

What do you want, Walder?

**[05:08] Sam**

We don't have the money to pay the debt yet.

**[05:09] Walder**

I heard you were taking part  
in the upcoming grand prix,

**[05:13] Walder**

so I thought I'd offer my regards.

**[05:15] Walder**

My car's going to win for sure, of course,

**[05:19] Walder**

but good luck to both of you!

**[05:21] Sam**

We'll see about that.

**[05:23] Walder**

Kid, look at my cars.

**[05:26] Walder**

They're all new, with  
horsepower in the thousands.

**[05:29] Walder**

Your hunk of junk won't  
win in a million years!

**[05:33] Walder**

I spent a lot of money on this!

**[05:36] Sam**

Yeah, it'd be pretty embarrassing if  
all your shiny new cars lost to me.

**[05:40] Walder**

Sh-Shut up! I won't lose.

**[05:42] Walder**

And you'd better repay that debt soon!

**[05:45] Walder**

I'm sure you're counting on the grand prix prize money, but you won't win it.

**[05:49] Walder**

You're going to lose, and then your repair shop will be mine!

**[05:53] Walder**

Don't forget that.

**[05:54] Sam**

I haven't forgotten anything.

**[05:56] Sam**

You'd better be careful you don't mess up and lose.

**[05:58] Walder**

You really are a brat, you know!

**[06:09] Mocha**

It's always complicated, huh?

**[06:11] Pipil**

So they'll lose their shop if they lose the race?

**[06:15] Sind**

Walder's back to his old tricks, I guess.

**[06:20] Kid**

Bro...

**[06:22] Pipil**

What's wrong, Momo?

**[06:24] Momo**

C'mon, let's head back home.

**[06:26] Pipil**

R-Right.

**[06:27] Momo**

Bye to you!

**[06:32] Sind**

What's going on, Momo?

**[06:34] Mocha**

Yeah, what's going on?

**[06:35] Momo**

Just thinking. I'll collect on the invoice later.

**[06:38] Mocha**

What? You decided not to take them to task at all?

**[06:41] Momo**

Yeah. Since they're fighting Walder, I'm going to root for them.

**[06:44] Pipil**

How lovely!

**[06:45] Pipil**

I agree with you, Momo!

**[06:47] Momo**

Thanks, friend.

**[06:49] Sind**

Sounds like another pain in the neck.

**[06:51] Sind**

I'm getting out of here!

**[06:53] Momo**

Oh, really?

**[06:54] Momo**

You want to get out at this height?

**[06:56] Momo**

Go right ahead.

**[06:57] Momo**

Get out.

**[06:59] Mochi**

The exit is this way!

**[07:00] Mochi**

Goodbye!

**[07:06] Sind**

Maybe I'll stick around.

**[07:08] Momo**

Right?

**[07:15] Kid**

What do we do, Bro?

**[07:17] Kid**

You talked pretty big back there, but we can't beat a 1000-horsepower engine.

**[07:22] Sam**

I know that.

**[07:23] Sam**

That's why I'm thinking as hard as I can.

**[07:25] Kid**

I didn't think Walder would come for us this hard.

**[07:30] Kid**

No matter how skilled you might be, against Walder...

**[07:42] Sam**

Kid, can you make the car lighter?

**[07:44] Kid**

No! It's dangerous to make it lighter!

**[07:47] Sam**

We don't have a choice. It's

the only way to go faster.

**[07:50] Kid**

But...

**[07:52] Sam**

Tomorrow's the grand prix race.

**[07:54] Sam**

We don't have a choice.

Get to it, kid. Okay?

**[08:03] Momo**

It's so basic!

**[08:05] Kid**

Yeah. I took off anything it didn't need.

**[08:08] Momo**

Can he drive it like this?

**[08:09] Kid**

He can, but it might have some problems.

**[08:14] Sam**

No problem. Leave it to me!

**[08:26] Momo**

Go! Go!

**[08:30] Ann**

Car number 20 has taken to the course.

**[08:34] Ann**

So far in the time trials, Walder  
Motors cars hold the first ten spots.

**[08:44] Ann**

What time will we see from car number 20?

**[08:48] Ann**

Let's watch and see!

**[08:52] Walder**

That hunk of junk runs pretty good.

**[08:55] Walder**

You've taken the necessary  
measures, right, Professor?

**[08:57] Prof**

Of course, Mr. Walder.

**[09:00] Prof**

Leave it to this game computer I  
invented with my incredible skills.

**[09:09] Ann**

Car number 20 is running well.

**[09:13] Ann**

It's scored the top time so far!

**[09:19] Ann**

Yeah! Yeah!

**[09:22] Mocha**

Great work!

**[09:23] Sind**

Are you sure it's all gonna work out, though?

**[09:27] Mocha**

What are you worried about?

**[09:28] Pipil**

Of course it will!

**[09:29] Mocha**

You're such an old worrywart, Sindbook!

**[09:32] Sind**

Don't call me "old."

**[09:39] Walder**

Are you sure about this, Professor?

**[09:42] Prof**

Mr. Walder, don't worry.

**[09:45] Prof**

Our machines are superior.

**[09:46] Walder**

Yeah, I guess you're right!

**[09:48] Ann**

Car number 20 is heading  
for the last corner.

**[09:51] Ann**

At this rate, it'll take first  
in the time trial for sure!

**[09:58] Sind**

He says "for sure" but these  
things do change a lot.

**[10:01] Pipil**

I hate you, Sindbook!

**[10:02] Walder**

Are you sure about this, Professor?!

**[10:05] Prof**

Apparently not!

**[10:06] Walder**

You said you'd prove our  
superiority in the time trial!

**[10:13] Walder**

Stop cackling like a witch!  
You don't even have hair!

**[10:15] Prof**

You don't have to hit me where it hurts.

**[10:18] Prof**

It's fine, I'll take care of it.

**[10:20] Prof**

Try and cheer me on.

**[10:38] Kid**

Yeah! Go, go, go!

**[11:00] Kid**

Bro!

**[11:03] Walder**

Yeah! We did it!

**[11:08] Walder**

V for victory!

**[11:12] sign**

Fairy Princess

**[11:12] sign**

Minky Momo

**[11:26] Sam**

You can fix it if you work all night, right?

**[11:28] Kid**

I can fix the car, but I can't fix your leg.

**[11:32] Sam**

I'll be fine.

**[11:34] Sam**

We got the top time at the time trial.

**[11:37] Sam**

I won't let this minor injury get me down.

**[11:39] Sam**

C'mon, kid. Help me.

**[11:41] Kid**

I won't do it.

**[11:42] Sam**

Kid?

**[11:43] Kid**

You know what caused the  
accident today, right?

**[11:47] Kid**

I know that Walder put the tires there,

**[11:49] Kid**

but the car was the reason  
you couldn't brake in time.

**[11:53] Kid**

Even if I fix it, the same  
thing will happen again.

**[11:56] Kid**

So I won't help you.

**[12:00] Kid**

Bro!

**[12:02] Sam**

Kid. If we don't win tomorrow's race,

**[12:05] Sam**

Walder's gonna take this place over.

**[12:07] Kid**

I care more about you being okay!

**[12:09] Sam**

Don't be stupid!

**[12:10] Sam**

I said I'm fine!

**[12:12] Sam**

This shop might be a wreck,

**[12:14] Sam**

but you and I worked hard to keep it safe.

**[12:17] Sam**

We can't just hand it over to Walder!

**[12:20] Sam**

Isn't that right?

**[12:24] Sam**

Now, let's get it ready.

**[12:26] Sam**

And tomorrow, we'll win for sure!

**[12:37] Walder**

That injury looks bad.

**[12:39] Walder**

You sure you can compete today?

**[12:40] Prof**

Better not to force yourself!

**[12:42] Prof**

Right, Mr. Walder?

**[12:45] Sam**

Sorry to disappoint you.

**[12:47] Sam**

See?

**[12:52] Walder**

He's putting on a front.

**[12:54] Prof**

You're just playing through the pain.

**[12:56] Sam**

There is no pain.

**[12:59] Sam**

There!

**[13:03] Walder**

He's a stubborn one!

**[13:08] Sam**

Ow, ow, ow!

**[13:10] Momo**

Are you okay?

**[13:11] Sam**

Of course I'm not!

**[13:12] Momo**

You silly, you shouldn't have danced on it!

**[13:15] Sam**

Oh, shut up! Ow, ow...

**[13:17] Momo**

Let me see. Is it the bone?

**[13:18] Sam**

Ow! Ow!

**[13:19] Kid**

Bro...

**[13:20] Momo**

You can't race like this.

**[13:21] Momo**

You just can't!

**[13:23] Kid**

Enough, Bro.

**[13:25] Sam**

Darn it! It hurts!

**[13:26] Mocha**

Is it really all over?

**[13:28] Momo**

Don't give up yet, everyone!

**[13:31] Momo**

There's a racer right here  
who can take Sam's place!

**[13:36] Sam**

Take my place?

**[13:37] Mocha**

Of course there is!

**[13:39] Pipil**

A beautiful lady racer!

**[13:41] Momo**

Hold on. I'll bring her right away.

**[13:52] Momo**

Pipiruma Pipiruma Puririnpa!

**[13:54] Momo**

Papareho Papareho Doriminpa!

**[13:56] Momo**

Become a race car driver with an adult touch!

**[14:37] Momo**

I'm ready to race!

**[14:39] Pipil**

Yes, race! Race!

**[14:40] Pipil**

Put the pedal to the metal!

**[14:41] Mocha**

Your perfection today is very dramatic!

**[14:44] Sind**

But don't underestimate  
Walder and his lackeys!

**[14:47] Momo**

I won't.

**[14:48] Momo**

You keep an eye out too, all right?

**[14:50] Trio**

Okay!

**[14:51] Momo**

Thanks, friends.

**[14:57] Ann**

The championship race is about to begin!

**[15:12] Kid**

Bro, did you know that racer?

**[15:14] Sam**

No, I've never met her before.

**[15:16] Kid**

Hope she'll be okay.

**[15:24] Walder**

I hear some pretty girl is racing for Sam.

**[15:28] Prof**

But pretty or ugly, we can't show favoritism!

**[15:32] Walder**

Yes, racing is a brutal business.

**[15:34] Walder**

Use our secret weapon  
to take Car 20 out.

**[15:38] Walder**

Our only goal is to stop them from winning!

**[15:41] Prof**

Hey, Car 5! Use *that* on the car behind you!

**[15:49] Momo**

What's that?

**[15:52] Driver**

*Fire the laughing gas!*

**[15:55] Momo**

So long!

**[16:18] Octopus**

What a sucker!

**[16:23] Driver**

That idiot!

**[16:24] Driver**

Did he hit himself with the laughing gas?!

**[16:27] Prof**

S-Sorry!

**[16:28] Prof**

This one might be a little reckless, but...

**[16:30] Prof**

Car 4, go!

**[16:37] Momo**

More of the same old tricks, huh?

**[17:09] Momo**

Just lay off already!

**[17:35] Sam**

Look at her go!

**[17:38] Kid**

She's driving at over 300 kph!

**[17:41] Kid**

Bro, that car can't take it!

**[17:43] Kid**

It's gonna break down!

**[17:45] Sam**

I know.

**[17:47] Prof**

Go, Car 3!

**[17:49] Prof**

Go, Jaws!

**[18:01] Momo**

Oh?

**[18:03] Momo**

A new model on the track?!

**[18:10] Momo**

Oh, no!

**[18:25] Momo**

I've got enemies all around me!

**[18:32] Momo**

Why not eat your own kind, instead?

**[18:54] Walder**

Do something with the remaining cars!

**[18:56] Prof**

Time for my last resort!

**[19:01] Walder**

What's that?

**[19:03] Prof**

It's a bomb!

**[19:15] Prof**

Almost there!

**[19:16] Walder**

Hurry it up!

**[19:18] Prof**

There! Now!

**[19:20] Walder**

Let me do it!

**[19:25] Walder**

I did it!

**[19:26] Prof**

You did it!

**[19:32] Prof**

Th-That's not possible!

**[19:34] Prof**

It can't be...

**[19:35] Walder**

Oh, no!

**[19:51] Driver**

I hate this!

**[20:03] Ann**

It's over!

**[20:05] Ann**

The winner is Car 20!

**[20:09] Kid**

Yeah! You did it!

**[20:13] Kid**

Bro! We won, didn't we?

**[20:15] Sam**

Yeah.

**[20:17] Sam**

I'm so glad she's safe.

**[20:37] King**

Everyone, say it with me!

**[20:39] King**

C'mon, aces! C'mon, aces! All aces!

**[20:45] King**

Oh, too bad.

**[20:47] King**

But that's all right.

**[20:49] All**

Cheers!

**[20:56] Momo**

That's right! I totally forgot!

**[20:59] Momo**

Here, for you.

**[21:01] Sam**

What's this?

**[21:02] Momo**

The bill for the window you broke, remember?

**[21:05] Momo**

Take care of it!

**[21:08] Pipil**

She's so responsible!

**[21:12] Momo**

It's all good.

**SIGN** Next Episode Preview

**[22:08] Momo**

Pedal to the metal! Full speed ahead!

**[22:10] Momo**

That's nice and all,

**[22:11] Momo**

but I went so fast this  
time, I almost feel dizzy!

**[22:14] Momo**

I was thinking I'd take a nice, leisurely  
vacation on top of a mountain,

**[22:18] Momo**

but incredibly, the mountain train  
starts running out of control!

**[22:21] Momo**

Next time on *Fairy Princess Minky Momo*:

**[22:24] Momo**

"The Runaway Train Can't Be Stopped."

**[22:26] Momo**

Oh, God! Am I fated to be trapped  
forever in the world of speed?

**[22:30] Momo**

Though actually, I don't want to be stopped!

**[22:33] Momo**

Let's see this through!

---

Revision #1

Created 2025-06-07 17:56:03 UTC by whimsee

Updated 2025-06-07 17:56:03 UTC by whimsee